



**ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ
ՈՍՏԻԿԱՆՈՒԹՅԱՆ ԱՐԱՐԱՏԻ ՄԱՐԶԱՅԻՆ ՎԱՐՉՈՒԹՅՈՒՆ**

ք. Արտաշատ, Օգոստոսի 23-ի., շ. 122

Հեռ. 59-06-26, /0235/-2-68-81, 16-26

<< _____ >> 2021թ.

Թիվ _____

**ՀՀ ՈՍՏԻԿԱՆՈՒԹՅԱՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ
ՎԱՐՉՈՒԹՅԱՆ ՊԵՏ,
ՈՍՏԻԿԱՆՈՒԹՅԱՆ ԳԼԴԱՊԵՏ՝
Ա.Ս.ՆԵՐՍԻՍՅԱՆԻՆ**

Հարգելի պարոն Ներսիսյան.

Ուղարկվում է ոստիկանության Արարատի մարզային վարչության Մասիսի բաժնի ծառայողների կողմից վճարովի թարգմանչական ծառայություններից օգտվելու վերաբերյալ թարգմանիչ հրավիրելու մասին որոշումը, թարգմանչական ծառայությունների մատուցման վերաբերյալ հավաստումը, հանձնման-ընդունման արձանագրությունը և հաշիվ վավերագիրը՝ PPCM համակարգ մուտքագրելու համար:

Առդիր՝ << 38 >> թերթ:

Հարգանքով՝

**ՎԱՐՉՈՒԹՅԱՆ ՊԵՏ,
ՈՍՏԻԿԱՆՈՒԹՅԱՆ ԳԼԴԱՊԵՏ՝**

Կ.Կ.ՅՈՒՅՈՒԼՅԱՆ

[1] Դուրս գրման ամսաթիվ			Հարկային հաշիվ (ծառայությունների մատուցման, աշխատանքների կատարման)	[2] Մերիա	[3] Համար
25	Մարտ	2021 թ.		Ա.	6112355867
[4] Մատակարարման ամսաթիվ				Ընդգրտվող հաշվի	
25	Մարտ	2021 թ.		Մերիա	Համար
			Ընդգրտվող հաշվի դուրս գրման ամսաթիվ		
Պայմանագիր			[5] Կնքման ամսաթիվ	[6] Համար	
			25 Մարտ, 2021 թ.	Ա6112355867	
[7] Լրացուցիչ տվյալներ (պայմաններ)					
[7.1] ՀԴՄ կտրոնի համար					

Մաթայություններ մատուցող (աշխատանքներ կատարող) անձի												
[8] Հարկ վճարողի հաշվառման համարը (ՀՎՀՀ)					0	1	0	0	6	8	1	3
[9] Անվանումը					«ԱՐԹ ՔՈՆՍԱԼԹԻՆԳ» Սահմանափակ պատասխանատվությամբ ընկերություն (ՍՊԸ)							
[10] Ավելացված արժեքի հարկ վճարողի հաշվառման համարը					0	1	0	0	6	8	1	3 / 1
[11] Բանկային տվյալները					Հայկեկոնոմբանկ ԲԲԸ					N 163288639103		
[12] Գտնվելու վայրը (հասցեն)					ԵՐԵՎԱՆ ՔԱՆԱՔԵՆ-ԶԵՅԹՈՒՆ ՔԱՆԱՔԵՆ-ԶԵՅԹՈՒՆ ԹԱՂԱՄԱՍ Դ.ԱՆՀԱՂԹԻ Փ. 19/1 70							
[13] Լրացուցիչ տվյալներ					ԵՐԵՎԱՆ ՔԱՆԱՔԵՆ-ԶԵՅԹՈՒՆ ՔԱՆԱՔԵՆ-ԶԵՅԹՈՒՆ ԹԱՂԱՄԱՍ Դ.ԱՆՀԱՂԹԻ Փ. 19/1 70							

Մաթայություններ (աշխատանքներ) ստացող անձի												
[14] Հարկ վճարողի հաշվառման համարը (ՀՎՀՀ) (ֆիզիկական անձի անձնագրի սերիան և համարը)					0	4	2	1	5	6	9	8
[15] Ավելացված արժեքի հարկ վճարողի հաշվառման համարը												
[16] Անվանումը					ՀՀ ԱՐԱՐԱՍԻ ՄԱՐԶԱՅԻՆ Ն.Գ. ՎԱՐՉ Պետական ոչ առևտրային կազմակերպություն (ՊՈԱԿ)							
[17] Բանկային տվյալները					ՀՀ ՖՆ Աշխատակազմի գործառնական վարչություն					N 900411101026		
[18] Գտնվելու վայրը (հասցեն)					ԱՐԱՐԱՍ ԱՐՏԱՇԱՏ Օգոստոսի 23 122							
[19] Լրացուցիչ տվյալներ												
[20] Ում միջոցով					Անուն, ազգանուն			Համար			Ամսաթիվ	
					Լիազորագիր							

[21] Մաթայությունների մատուցման (աշխատանքների կատարման) ծավալի և վճարման ենթակա գումարի հաշվարկը									
Հ	Մաթայությունների (աշխատանքների) անվանումը (բովանդակությունը)	Ծավալման միավորը	Ընդհանուր ծավալը (ծանախակաշիվներ)	Միավորի գինը	Զեղչ(%)	Արժեքը	ԱԱՀ դրույթաչափը (%)	ԱԱՀ գումար	Ընդամենը
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	ՀՀ Ո Մասիսի բաժնի հետաքննության խմբի ավագ տեսուչ, ոստիկանության ավագ լեյտենանտ Զ.Սարգսյանի որոշմամբ իրավաբանական բանավոր թարգմանություն հայերեն - ռուսերեն - հայերեն	րոպե	200	69.4444		13888.88	20	2777.78	16666.66
2	ՀՀ Ո Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ, ոստիկանության կապիտան Ա. Ալեքսանյանի որոշմամբ իրավաբանական բանավոր թարգմանություն հայերեն - ռուսերեն - հայերեն	րոպե	225	69.4444		15624.99	20	3125	18749.99
3	ՀՀ Ո Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ, ոստիկանության կապիտան Ա. Ալեքսանյանի որոշմամբ իրավաբանական բանավոր թարգմանություն հայերեն - ռուսերեն - հայերեն	րոպե	140	69.4444		9722.22	20	1944.44	11666.66
4	ՀՀ Ո Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ, ոստիկանության լեյտենանտ Հ. Բուրուշյանի որոշմամբ իրավաբանական բանավոր թարգմանություն հայերեն - արաբերեն - հայերեն	րոպե	380	104.1667		39583.35	20	7916.67	47500.02

5	ՀՀ Ո Մասիսի բաժնի ՀՈՒ տեսուչ, ոստիկանության լեյտենանտ Հ. Բուրուշյանի որոշմամբ իրավաբանական բանավոր թարգմանություն հայերեն - արաբերեն - հայերեն	րոպե	150	104.1667	15625.01	20	3125	18750.01
6	ՀՀ Ո Մասիսի բաժնի ՀՈՒ տեսուչ, ոստիկանության լեյտենանտ Հ. Բուրուշյանի որոշմամբ իրավաբանական բանավոր թարգմանություն հայերեն - ռուսերեն - հայերեն	րոպե	160	69.4444	11111.1	20	2222.22	13333.32
7	ՀՀ Ո Մասիսի բաժնի ՀՈՒ տեսուչ, ոստիկանության կապիտան Ա. Ալեքսանյանի որոշմամբ իրավաբանական բանավոր թարգմանություն հայերեն - ռուսերեն - հայերեն	րոպե	110	69.4444	7638.88	20	1527.78	9166.66
8	ՀՀ Ո Մասիսի բաժնի ՀՈՒ տեսուչ, ոստիկանության կապիտան Ա. Ալեքսանյանի որոշմամբ իրավաբանական բանավոր թարգմանություն հայերեն - ռուսերեն - հայերեն	րոպե	95	69.4444	6597.22	20	1319.44	7916.66
9	ՀՀ Ո Մասիսի բաժնի ՀՈՒ տեսուչ, ոստիկանության կապիտան Ա. Ալեքսանյանի որոշմամբ իրավաբանական բանավոր թարգմանություն հայերեն - ռուսերեն - հայերեն	րոպե	130	69.4444	9027.77	20	1805.55	10833.32
10	ՀՀ Ո Մասիսի բաժնի ՔՀԲ-ի ավագ օ/լ, ոստիկանության ավագ լեյտենանտ Հ. Ղազարյանի որոշմամբ իրավաբանական բանավոր թարգմանություն հայերեն - ռուսերեն - հայերեն	րոպե	850	69.4444	59027.74	20	11805.55	70833.29
11	ՀՀ Ո Մասիսի բաժնի ՀՈՒ տեսուչ, ոստիկանության կապիտան Ն. Ավետիսյանի որոշմամբ իրավաբանական բանավոր թարգմանություն հայերեն - ռուսերեն - հայերեն	րոպե	230	69.4444	15972.21	20	3194.44	19166.65
12	ՀՀ Ո Մասիսի բաժնի ՀՈՒ տեսուչ, ոստիկանության լեյտենանտ Ս. Շմավոնյանի որոշմամբ իրավաբանական բանավոր թարգմանություն հայերեն - ռուսերեն - հայերեն	րոպե	260	69.4444	18055.54	20	3611.11	21666.65
13	ՀՀ Ո Մասիսի բաժնի հետաքննության խմբի ավագ տեսուչ, ոստիկանության ավագ լեյտենանտ Ջ. Սարգսյանի որոշմամբ իրավաբանական բանավոր թարգմանություն հայերեն - ռուսերեն - հայերեն	րոպե	40	69.4444	2777.78	20	555.56	3333.34
14	ՀՀ Ո Մասիսի բաժնի ավագ հետաքննիչ, ոստիկանության կապիտան Հ. Հալաբյանի որոշմամբ իրավաբանական բանավոր թարգմանություն հայերեն - ռուսերեն - հայերեն	րոպե	160	69.4444	11111.1	20	2222.22	13333.32
15	ՀՀ Ո Մասիսի բաժնի ավագ հետաքննիչ, ոստիկանության կապիտան Հ. Հալաբյանի որոշմամբ իրավաբանական բանավոր թարգմանություն հայերեն - ռուսերեն - հայերեն	րոպե	160	69.4444	11111.1	20	2222.22	13333.32
16	ՀՀ Ո Մասիսի բաժնի ավագ հետաքննիչ, ոստիկանության կապիտան Հ. Հալաբյանի որոշմամբ իրավաբանական բանավոր թարգմանություն հայերեն - ռուսերեն - հայերեն	րոպե	135	69.4444	9374.99	20	1875	11249.99
17	ՀՀ Ո Մասիսի բաժնի ԱԳ և ԸԲԿԲ-ի ավագ օ/լ, ոստիկանության կապիտան Ա. Ալեքսանյանի որոշմամբ իրավաբանական բանավոր թարգմանություն հայերեն - ռուսերեն - հայերեն	րոպե	270	69.4444	18749.99	20	3750	22499.99
Ընդամենը					274999.87	X	54999.98	329999.85

Դուրս գրող՝ KHACHATRYAN ARTUR
3208790082



Ստացող



Կաշտունը ստորագրությունը (անունը, ազգանունը)

Կաշտունը ստորագրությունը (անունը, ազգանունը)

Կատարող
«ԱՐԹ ՔՈՆՍԱԼԹԻՆԳ» ՍՊԸ
Հասցե՝ ՀՀ, ք Երևան, Դ. Անհաղթ 19/1, բն. 70
Հ/հՀ 163288639103
Հայեկոնումբանկ մ/ճ, «Տիգրան Մեծ»
ՀՎՀՀ 01006813

Պատվիրատու
ՀՀ ԱՐԱՐԱՏԻ ՄԱՐԶԱՅԻՆ Ն.Գ.ՎԱՐԶ.(ՊՈԱԿ)
գտնվելու վայրը՝ ՀՀ, Արարատ, Արտաշատ Օգոստոսի 23-122
Հ/Հ 900411101026
ՀՀ ՖՆ Աշխատակազմի գործառնական վարչություն
ՀՎՀՀ 04215698

ԱՐԶԱՆԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ N 046
ՀԱՆՁՆՄԱՆ-ԸՆԴՈՒՆՄԱՆ

«25» «մարտի» 2021թ.

Պայմանագրի անվանումը՝ Ա6112355867

Պայմանագրի կնքման ամսաթիվը՝ «25» «մարտի» 2021թ.

Պայմանագրի համարը՝ Ա6112355867

Պատվիրատուն՝ ՀՀ ոստիկանությունը, այսուհետ՝ Պատվիրատու՝ ի դեմս ՀՀ ոստիկանության Մասիսի բաժնի պետ, ոստիկանության փոխգնդապետ Ա.Վ.Ոսկանյանի և Կատարողն՝ ի դեմս «Արթ Քոնսալթինգ» ՍՊԸ-ի տնօրեն Ա.Հ. Խաչատրյանի, հիմք ընդունելով Պայմանագրի կատարման վերաբերյալ՝ «25» «մարտի» 2021թ. դուրս գրված № Ա6112355867 հարկային հաշիվը, կազմեցին սույն արձանագրությունը հետևյալի մասին.

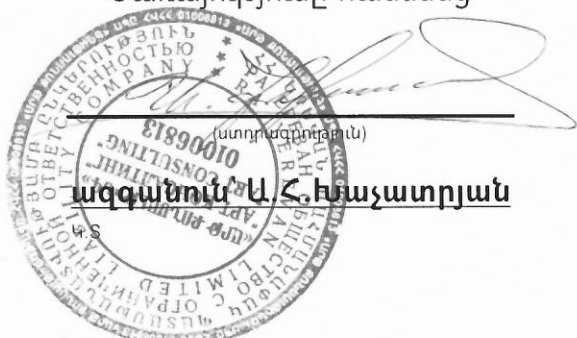
Պայմանագրի շրջանակներում Պայմանագրի կողմը մատուցել է հետևյալ ծառայությունները՝

N	Մատուցված ծառայություններ							
	անվանումը	տեխնիկական բնութագրի համառոտ շարադրանքը	քանակական ցուցանիշը		կատարման ժամկետը		Վճարման ենթակա գումարը /հազար դրամ/	Վճարման ժամկետը /ըստ վճարման ժամանակացույցի/
			ըստ պայմանագրով հաստատված գնման ժամանակացույցի	փաստացի	ըստ պայմանագրով հաստատված գնման ժամանակացույցի	փաստացի		
1	Թարգմանչական ծառայություններ	ՀՀ Ո Մասիսի բաժնի հետաքննության խմբի ավագ տեսուչ, ոստիկանության ավագ լեյտենանտ Ջ.Սարգսյանի որոշմամբ իրավաբանական բանավոր թարգմանություն հայերեն-ռուսերեն-հայերեն	200 թուպե	200 թուպե	1-ին եռամսյակ	1-ին եռամսյակ	16.67	2-րդ եռամսյակ
2	Թարգմանչական ծառայություններ	ՀՀ Ո Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ, ոստիկանության կապիտան Ա. Ալեքսանյանի որոշմամբ իրավաբանական բանավոր թարգմանություն հայերեն-ռուսերեն-հայերեն	225 թուպե	225 թուպե	1-ին եռամսյակ	1-ին եռամսյակ	18.75	2-րդ եռամսյակ
3	Թարգմանչական ծառայություններ	ՀՀ Ո Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ, ոստիկանության կապիտան Ա. Ալեքսանյանի որոշմամբ իրավաբանական բանավոր թարգմանություն հայերեն-ռուսերեն-հայերեն	140 թուպե	140 թուպե	1-ին եռամսյակ	1-ին եռամսյակ	11.67	2-րդ եռամսյակ
4	Թարգմանչական ծառայություններ	ՀՀ Ո Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ, ոստիկանության լեյտենանտ Հ. Բուրուշյանի որոշմամբ իրավաբանական բանավոր թարգմանություն հայերեն-արաբերեն-հայերեն	380 թուպե	380 թուպե	1-ին եռամսյակ	1-ին եռամսյակ	47.5	2-րդ եռամսյակ
5	Թարգմանչական ծառայություններ	ՀՀ Ո Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ, ոստիկանության լեյտենանտ Հ. Բուրուշյանի որոշմամբ իրավաբանական բանավոր թարգմանություն հայերեն-արաբերեն-հայերեն	150 թուպե	150 թուպե	1-ին եռամսյակ	1-ին եռամսյակ	18.75	2-րդ եռամսյակ
6	Թարգմանչական ծառայություններ	ՀՀ Ո Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ, ոստիկանության լեյտենանտ Հ. Բուրուշյանի որոշմամբ իրավաբանական բանավոր թարգմանություն հայերեն-ռուսերեն-հայերեն	160 թուպե	160 թուպե	1-ին եռամսյակ	1-ին եռամսյակ	13.33	2-րդ եռամսյակ
7	Թարգմանչական ծառայություններ	ՀՀ Ո Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ, ոստիկանության կապիտան Ա. Ալեքսանյանի որոշմամբ իրավաբանական բանավոր թարգմանություն հայերեն - ռուսերեն - հայերեն	110 թուպե	110 թուպե	1-ին եռամսյակ	1-ին եռամսյակ	9.17	2-րդ եռամսյակ

8	Թարգմանչական ծառայություններ	ՀՀ Ռ Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ, ոստիկանության կապիտան Ա. Ալեքսանյանի որոշմամբ իրավաբանական բանավոր թարգմանություն հայերեն - ռուսերեն - հայերեն	95 թույլ	95 թույլ	1-ին եռամսյակ	1-ին եռամսյակ	7.92	2-րդ եռամսյակ
9	Թարգմանչական ծառայություններ	ՀՀ Ռ Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ, ոստիկանության կապիտան Ա. Ալեքսանյանի որոշմամբ իրավաբանական բանավոր թարգմանություն հայերեն - ռուսերեն - հայերեն	130 թույլ	130 թույլ	1-ին եռամսյակ	1-ին եռամսյակ	10.83	2-րդ եռամսյակ
10	Թարգմանչական ծառայություններ	ՀՀ Ռ Մասիսի բաժնի ՔՀԲ-ի ավագ օ/լ, ոստիկանության ավագ լեյտենանտ Հ. Ղազարյանի որոշմամբ իրավաբանական բանավոր թարգմանություն հայերեն - ռուսերեն - հայերեն	850 թույլ	850 թույլ	1-ին եռամսյակ	1-ին եռամսյակ	70.83	2-րդ եռամսյակ
11	Թարգմանչական ծառայություններ	ՀՀ Ռ Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ, ոստիկանության կապիտան Ն. Ավետիսյանի որոշմամբ իրավաբանական բանավոր թարգմանություն հայերեն - ռուսերեն - հայերեն	230 թույլ	230 թույլ	1-ին եռամսյակ	1-ին եռամսյակ	19.17	2-րդ եռամսյակ
12	Թարգմանչական ծառայություններ	ՀՀ Ռ Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ, ոստիկանության լեյտենանտ Ս.Շավոնյանի որոշմամբ իրավաբանական բանավոր թարգմանություն հայերեն - ռուսերեն - հայերեն	260 թույլ	260 թույլ	1-ին եռամսյակ	1-ին եռամսյակ	21.67	2-րդ եռամսյակ
13	Թարգմանչական ծառայություններ	ՀՀ Ռ Մասիսի բաժնի հետաքննության խմբի ավագ տեսուչ, ոստիկանության ավագ լեյտենանտ Զ. Սարգսյանի որոշմամբ իրավաբանական բանավոր թարգմանություն հայերեն - ռուսերեն - հայերեն	40 թույլ	40 թույլ	1-ին եռամսյակ	1-ին եռամսյակ	3.33	2-րդ եռամսյակ
14	Թարգմանչական ծառայություններ	ՀՀ Ռ Մասիսի բաժնի ավագ հետաքննիչ, ոստիկանության կապիտան Հ. Հալաբյանի որոշմամբ իրավաբանական բանավոր թարգմանություն հայերեն - ռուսերեն - հայերեն	160 թույլ	160 թույլ	1-ին եռամսյակ	1-ին եռամսյակ	13.33	2-րդ եռամսյակ
15	Թարգմանչական ծառայություններ	ՀՀ Ռ Մասիսի բաժնի ավագ հետաքննիչ, ոստիկանության կապիտան Հ. Հալաբյանի որոշմամբ իրավաբանական բանավոր թարգմանություն հայերեն - ռուսերեն - հայերեն	160 թույլ	160 թույլ	1-ին եռամսյակ	1-ին եռամսյակ	13.33	2-րդ եռամսյակ
16	Թարգմանչական ծառայություններ	ՀՀ Ռ Մասիսի բաժնի ավագ հետաքննիչ, ոստիկանության կապիտան Հ. Հալաբյանի որոշմամբ իրավաբանական բանավոր թարգմանություն հայերեն - ռուսերեն - հայերեն	135 թույլ	135 թույլ	1-ին եռամսյակ	1-ին եռամսյակ	11.25	2-րդ եռամսյակ
17	Թարգմանչական ծառայություններ	ՀՀ Ռ Մասիսի բաժնի ԱԳ և ԸԲԿԲ-ի ավագ օ/լ, ոստիկանության կապիտան Ա. Ալեքսանյանի որոշմամբ իրավաբանական բանավոր թարգմանություն հայերեն - ռուսերեն - հայերեն	270 թույլ	270 թույլ	1-ին եռամսյակ	1-ին եռամսյակ	22.5	2-րդ եռամսյակ

Վերոհիշյալ աշխատանքների կատարման վերաբերյալ բոլոր հարկային հաշիվները հանդիսանում են սույն արձանագրության բաղկացուցիչ մասը և կցվում են:

Ծառայությունը հանձնեց



(ստորագրություն)
ազգանուն Ա. Հ. Խաչատրյան

Ծառայությունը ընդունեց



(ստորագրություն)
ազգանուն Ա. Վ. Ոսկանյան

Ո Ր Ո Շ ՈՒ Մ
/ Թարգմանիչ **Ներգրավելու** մասին /

03.06.2020թ.

ք.Մասիս

ՀՀ Ոստիկանության Մասիսի բաժնի հետաքննության խմբի ավագ տեսուչ ոստիկանության ավագ լեյտենանտ՝ 2.Սարգսյանս, վերանայելով Կարմելյա Խորենի Ավանեսյանի հաղորդման վերաբերյալ նախապատրաստված նյութերը.

Պ Ա Ր Զ Ե Ց Ի

Կարմելյա Խորենի Ավանեսյանը հաղորդում է տվել ոստիկանության Մասիսի բաժնում այն մասին որ իր եղբոր որդին Խորեն Կամոյի Ավանեսյանը Արարատի մարզի Հովտաշատ գյուղի իր հայրական տան տանիքը ապամոնտաժել և գողացել է թիթեղները:

Կարմելյա Ավանեսյանը՝ ՀՀ քրեական դատավարության՝ հայերեն գրավոր լեզվին չի տիրապետում, իսկ <<Արթ Զոնսալթինգ>> ՍՊ ընկերության աշխատակից-թարգմանիչ՝ Լիանա Վաչագանի Կարապետյանը ազատորեն տիրապետում է հայերեն և ռուսերեն լեզուներին, շահագրգռված չէ գործի ելքով, ուստի անհրաժեշտ է հնարավորություն ընձեռել նրան թարգմանչի օգնությամբ իրականացնել քրեադատավարական օրենքով սահմանված իր իրավունքները:

Վերոգրյալի հիման վրա, ղեկավարվելով ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 15-րդ և 83-րդ հոդվածներով՝

Ո Ր Ո Շ Ե Ց Ի

1.Սույն նյութերով որպես թարգմանչուհի իրավիրել <<Արթ Զոնսալթինգ>> ՍՊ ընկերության աշխատակից-թարգմանիչ Լիանա Վաչագանի Կարապետյանին ով ազատորեն տիրապետում է հայերեն և ռուսերեն լեզուներին, գործով չշահագրգռված անձ է:

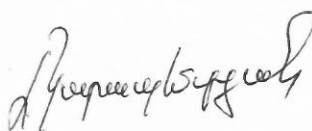
2<<Արթ Զոնսալթինգ>> ՍՊ ընկերության աշխատակից-թարգմանիչ Լիանա Վաչագանի Կարապետյանին պարգաբանել նրա պարտականություններն ու իրավունքները և նախազգուշացնել ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության վերաբերյալ, որի մասին նրան հայտնել ստորագրությամբ:

Ոստիկանության Մասիսի բաժնի հետաքննության խմբի ավագ տեսուչ՝ ոստիկանության ավագ լեյտենանտ

2.Սարգսյան

Սույն որոշումն ինձ հայտնվել է 03.06.2020 թ-ին: Ես նախազգուշացվել եմ ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության մասին: Միաժամանակ ինձ պարգաբանվել են ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ հոդվածով սահմանված՝ թարգմանչի պարտականություններն ու իրավունքները:

Թարգմանիչ՝



Ոստիկանության Մասիսի բաժնի հետաքննության խմբի ավագ տեսուչ՝ ոստիկանության ավագ լեյտենանտ

2.Սարգսյան

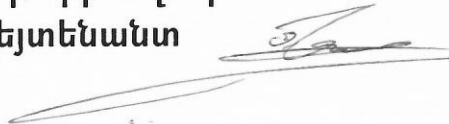


ՀԱՎԱՍՏՈՒՄ

Թարգմանչական ծառայությունների մատուցման վերաբերյալ

Իմ, ՀՀ ոստիկանության Մասիսի բաժնի հետաքննության խմբի ավագ տեսուչ, ոստիկանության ավագ լեյտենանտ Զ.Սարգսյանիս վարույթում գտնվող Կարմելա խորենի Ավանեսյանի հաղորդման վերաբերյալ նախապատրաստվող նյութերով, 03.06.2020թ. որոշմամբ որպես թարգմանիչ ներգրավված «Արթ Քոնսալթինգ» ՍՊԸ-ի աշխատակից Լիանա Կարապետյանը կատարել է բանավոր թարգմանություն հայերենից ռուսերեն և ռուսերենից հայերեն 200 րոպե տևողությամբ:

Մասիսի բաժնի հետաքննության խմբի ավագ տեսուչ, ոստիկանության ավագ լեյտենանտ



Զ. Սարգսյան

Ո Ր Ո Շ ՈՒ Մ
/ Թարգմանիչ Ներգրավելու մասին /

09.06.2020թ.

ք.Մասիս

ՀՀ Ոստիկանության Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ ոստիկանության կապիտան Ա.Ալեքսանյան, վերանայելով Գայանե Բաբայանի հաղորդման վերաբերյալ նախապատրաստված նյութերը.

Պ Ա Ր Զ Ե Ց Ի

Գայանե Բաբայանը հաղորդում է տվել ոստիկանության Մասիսի բաժնում այն մասին որ տեղի է ունեցել վիճաբանություն, որի ժամանակ հարևանությամբ բնակվող Սեյրան, Արթուր և Արսեն Մալինցյանները ծեծի են ենթարկել իր ամուսնուն Ռուբեն Միրզոյանին:

Արթուր Մալինցյանը՝ ՀՀ քրեական դատավարության՝ հայերեն գրավոր լեզվին չի տիրապետում, իսկ <<Արթ Զոնսալթինգ>> ՍՊ ընկերության աշխատակից-թարգմանիչ՝ Նինա Արարատի Հարությունյանը ազատորեն տիրապետում է հայերեն և ռուսերեն լեզուներին, չափազորված չէ գործի ելքով, ուստի անհրաժեշտ է հնարավորություն ընձեռել նրան թարգմանչի օգնությամբ իրականացնել քրեադատավարական օրենքով սահմանված իր իրավունքները:

Վերոգրյալի հիման վրա, ղեկավարվելով ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 15-րդ և 83-րդ հոդվածներով՝

Ո Ր Ո Շ Ե Ց Ի

1.Սույն նյութերով որպես թարգմանչուհի հրավիրել <<Արթ Զոնսալթինգ>> ՍՊ ընկերության աշխատակից-թարգմանիչ Նինա Արարատի Հարությունյանին ով ազատորեն տիրապետում է հայերեն և ռուսերեն լեզուներին, գործով չչափազորված անձ է:

2<<Արթ Զոնսալթինգ>> ՍՊ ընկերության աշխատակից-թարգմանիչ Նինա Արարատի Հարությունյանին պարզաբանել նրա պարտականություններն ու իրավունքները և նախազգուշացնել ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության վերաբերյալ, որի մասին նրան հայտնել ստորագրությամբ:

Ոստիկանության Մասիսի բաժնի ՀՈԲ
տեսուչ ոստիկանության կապիտան՝

Ա.Ալեքսանյան

Սույն որոշումն ինձ հայտնվել է 09.06.2020 թ-ին: Ես նախազգուշացվել եմ ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության մասին: Միաժամանակ ինձ պարզաբանվել են ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ հոդվածով սահմանված՝ թարգմանչի պարտականություններն ու իրավունքները:

Թարգմանիչ՝

Ոստիկանության Մասիսի բաժնի ՀՈԲ
տեսուչ ոստիկանության կապիտան՝

Ա.Ալեքսանյան

ՀԱՎԱՍՏՈՒՄ

Թարգմանչական ծառայությունների մատուցման վերաբերյալ

Իմ, ՀՀ ոստիկանության Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ, ոստիկանության կապիտան Ա. Ալեքսանյանիս վարույթում գտնվող Գայանե Բաբայանի հաղորդման վերաբերյալ վերաբերյալ նախապատրաստվող նյութերով, 09.06.2020թ. որոշմամբ որպես Արթուր Մալինցյանի թարգմանիչ ներգրավված «Արթ Քոնսալթինգ» ՍՊԸ-ի աշխատակից Նինա Հարությունյանը կատարել է բանավոր թարգմանություն հայերենից ռուսերեն և ռուսերենից հայերեն 225 րոպե տևողությամբ:

Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ,
ոստիկանության կապիտան



Ա. Ալեքսանյան

Ո Ր Ո Շ ՈՒ Մ
/ Թարգմանիչ **Ներգրավելու** մասին /

09.06.2020թ.

ք.Մասիս

ՀՀ Ոստիկանության Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ ոստիկանության կապիտան Ա.Ալեքսանյան, վերանայելով Գայանե Բաբայանի հաղորդման վերաբերյալ նախապատրաստված նյութերը.

Պ Ա Ր Զ Ե Ց Ի

Գայանե Բաբայանը հաղորդում է տվել ոստիկանության Մասիսի բաժնում այն մասին որ տեղի է ունեցել վիճաբանություն, որի ժամանակ հարևանությամբ բնակվող Սեյրան, Արթուր և Արսեն Մալինցյանները ծեծի են ենթարկել իր ամուսնուն Ռուբեն Միրզոյանին:

Արսեն Մալինցյանը՝ ՀՀ քրեական դատավարության՝ հայերեն գրավոր լեզվին չի տիրապետում, իսկ <<Արթ Զոնսալթինգ>> ՍՊ ընկերության աշխատակից-թարգմանիչ՝ Նինա Արարատի Հարությունյանը ազատորեն տիրապետում է հայերեն և ռուսերեն լեզուներին, չափազորգոված չէ գործի ելքով, ուստի անհրաժեշտ է հնարավորություն ընձեռել նրան թարգմանչի օգնությամբ իրականացնել քրեադատավարական օրենքով սահմանված իր իրավունքները:

Վերոգրյալի հիման վրա, ղեկավարվելով ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 15-րդ և 83-րդ հոդվածներով՝

Ո Ր Ո Շ Ե Ց Ի

1.Սույն նյութերով որպես թարգմանչուհի հրավիրել <<Արթ Զոնսալթինգ>> ՍՊ ընկերության աշխատակից-թարգմանիչ Նինա Արարատի Հարությունյանին ով ազատորեն տիրապետում է հայերեն և ռուսերեն լեզուներին, գործով չչափազորգոված անձ է:

2<<Արթ Զոնսալթինգ>> ՍՊ ընկերության աշխատակից-թարգմանիչ Նինա Արարատի Հարությունյանին պարզաբանել նրա պարտականություններն ու իրավունքները և նախազգուշացնել ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության վերաբերյալ, որի մասին նրան հայտնել ստորագրությամբ:

Ոստիկանության Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ ոստիկանության կապիտան՝

Ա.Ալեքսանյան



Սույն որոշումն ինձ հայտնվել է 09.06.2020 թ-ին: Ես նախազգուշացվել եմ ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության մասին: Միաժամանակ ինձ պարզաբանվել են ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ հոդվածով սահմանված՝ թարգմանչի պարտականություններն ու իրավունքները:

Թարգմանիչ՝



Ոստիկանության Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ ոստիկանության կապիտան՝

Ա.Ալեքսանյան



ՀԱՎԱՍՏՈՒՄ

Թարգմանչական ծառայությունների մատուցման վերաբերյալ

Իմ, ՀՀ ոստիկանության Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ, ոստիկանության կապիտան Ա. Ալեքսանյանիս վարույթում գտնվող Գայանե Բաբայանի հաղորդման վերաբերյալ վերաբերյալ նախապատրաստվող նյութերով, 09.06.2020թ. որոշմամբ որպես Արսեն Մալինցյանի թարգմանիչ ներգրավված «Արթ Քոնսալթինգ» ՍՊԸ-ի աշխատակից Նինա Հարությունյանը կատարել է բանավոր թարգմանություն հայերենից ռուսերեն և ռուսերենից հայերեն 140 րոպե տևողությամբ:

Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ,
ոստիկանության կապիտան



Ա. Ալեքսանյան

ք. Մասիս

7 4 0 2 5 8 1

2. Kreisbogen

ՀԱՎԱՍՏՈՒՄ

Թարգմանչական ծառայությունների մատուցման վերաբերյալ

Իմ, ՀՀ ոստիկանության Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ, ոստիկանության լեյտենանտ Հ. Բուքուշյանիս վարությամբ գտնվող նյութերով 27.06.2020թ. որոշմամբ որպես Պետիկ Ներսիսյանի թարգմանիչ ներգրավված «Արթ Բոնասալթինգ» ՍՊԸ-ի աշխատակից Հեղինե Աղաքարյանը կատարել է բանավոր թարգմանություն հայերենից արաբերեն և արաբերենից հայերեն 380 թույլ տևողությամբ:

Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ,
ոստիկանության լեյտենանտ



Հ. Բուքուշյան

ք. Մասիս

᠓ ᠤ ᠨ ᠶ ᠡ ᠰ ᠢ

[illegible]

Կերոգրյալի հիման վրա, ղեկավարվելով ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 15-րդ և 83-րդ հոդվածներով՝

በገጽ ፩ ላይ

2.<<Արթ Զոնսալթինգ>> ՍՊ ընկերության աշխատակից-թարգմանիչ Հեղինե Վաղարշակի Աղաքարյանին պարգաբանել նրա պարտականություններն ու իրավունքները և նախազգուշացնել ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության վերաբերյալ, որի մասին նրան հայտնել ստորագրությամբ:

Հոգ-ը արեւոյ նար-ի զար

H. Krüfenzue Z

Սույն որոշումն ինձ հայտնվել է 27.06.20 թ-ին: Ես նախագգուշացվել եմ ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության մասին: Միաժամանակ ինձ պարզաբանվել են ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ հոդվածով սահմանված՝ թարգմանչի պարտականություններն ու իրավունքները:

ԴԶԿԱՆՈՒՄ

K. H. H. H. H. H.

2NF-й үбсний нэр / 2р

2. Kreisbogen 2

ՀԱՎԱՍՏՈՒՄ

Թարգմանչական ծառայությունների մատուցման վերաբերյալ

Իմ, ՀՀ ոստիկանության Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ, ոստիկանության լեյտենանտ Հ. Բուքուշյանիս վարույթում գտնվող նյութերով 27.06.2020թ. որոշմամբ որպես Զազան Գանունի թարգմանիչ ներգրավված «Արթ Քոնսալթինգ» ՍՊԸ-ի աշխատակից Հեղինե Աղաբարյանը կատարել է բանավոր թարգմանություն հայերենից արաբերեն և արաբերենից հայերեն 150 թույն տևողությամբ:

Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ,
ոստիկանության լեյտենանտ



Հ. Բուքուշյան

ՀԱՎԱՍՏՈՒՄ

Թարգմանչական ծառայությունների մատուցման վերաբերյալ

Իմ, ՀՀ ոստիկանության Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ, ոստիկանության լեյտենանտ Հ. Բուքուշյանիս վարույթում գտնվող նյութերով, 31.07.2020թ. որոշմամբ որպես Սեդա Հարությունյանի թարգմանիչ ներգրավված «Արթ Քոնսալթինգ» ՍՊԸ-ի աշխատակից Նարինե Վարդանյանը կատարել է բանավոր թարգմանություն հայերենից ռուսերեն և ռուսերենից հայերեն 160 թույլ տևողությամբ:

Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ,
ոստիկանության լեյտենանտ



Հ. Բուքուշյան

Ո Ր Ո Շ ՈՒ Մ
/ Թարգմանիչ Ներգրավելու մասին /

15.08.2020թ.

ք.Մասիս

ՀՀ Ոստիկանության Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ, ոստիկանության կապիտան՝ Ա.Ալեքսանյան, վերանայելով Ռիմա Կարոյի Ամիրջանյանը հաղորդման վերաբերյալ նախապատրաստված նյութերը.

Պ Ա Ր Զ Ե Ց Ի

Ռիմա Կարոյի Ամիրջանյանը ոստիկանության Մասիսի բաժնում հաղորդում է տվել այն մասին, որ 08.08.2020թ.վականին ժամը 20-ի սահմաններում Արթուր Մարկոսյանը Մասիս քաղաքի 12 ՀՆԿՑ, 39 շենք 1-ին, հարկ տուն 3 հասցեում վիճաբանել և ատրճանակով սպառնացել և հեռացել է:

Քննչական Ա.Ալեքսանյան ը՝ ՀՀ քրեական դատավարության՝ հայերեն գրավոր լեզվին չի տիրապետում, իսկ <<Արթ Զոնսալթինգ>> ՍՊ ընկերության աշխատակից-թարգմանիչ Նարինե Ալեքսեյի Վարդանյանը ազատորեն տիրապետում է հայերեն և ռուսերեն լեզուներին, շահագրգռված չէ գործի ելքով, ուստի անհրաժեշտ է հնարավորություն ընձեռել նրան թարգմանչի օգնությամբ իրականացնել քրեադատավարական օրենքով սահմանված իր իրավունքները:

Վերոգրյալի հիման վրա, ղեկավարվելով ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 15-րդ և 83-րդ հոդվածներով՝

Ո Ր Ո Շ Ե Ց Ի

1.Սույն նյութերով որպես թարգմանչուհի հրավիրել < <Արթ Զոնսալթինգ>> ՍՊ ընկերության աշխատակից-թարգմանիչ Նարինե Ալեքսեյի Վարդանյանին ով ազատորեն տիրապետում է հայերեն և անգլերեն լեզուներին, գործով չշահագրգռված անձ է:

2. << Արթ Զոնսալթինգ>> ՍՊ ընկերության աշխատակից-թարգմանիչ Նարինե Ալեքսեյի Վարդանյանին պարզաբանել նրա պարտականություններն ու իրավունքները և նախազգուշացնել ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության վերաբերյալ, որի մասին նրան հայտնել տորագրությամբ:

Ոստիկանության Մասիսի բաժնի ՀՈԲ-ի տեսուչ
ոստիկանության կապիտան

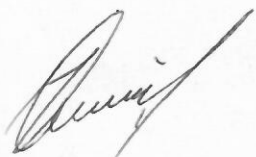

Ա.Ալեքսանյան

Սույն որոշումն ինձ հայտնվել է 15.08.2020 թ-ին: Ես նախազգուշացվել եմ ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության մասին: Միաժամանակ ինձ պարզաբանվել են ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ հոդվածով սահմանված՝ թարգմանչի պարտականություններն ու իրավունքները:

Թարգմանիչ՝

 Բ. Հարջանյան

Ոստիկանության Մասիսի բաժնի ՀՈԲ-ի տեսուչ
ոստիկանության կապիտան


Ա.Ալեքսանյան

ՀԱՎԱՍՏՈՒՄ

Թարգմանչական ծառայությունների մատուցման վերաբերյալ

Իմ, ՀՀ ոստիկանության Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ, ոստիկանության կապիտան Ա. Ալեքսանյանիս վարույթում գտնվող Ռիմա Կարոյի Ամիրջանյանի հաղորդման վերաբերյալ նախապատրասվող նյութերով, 15.08.2020թ. որոշմամբ որպես Գայանե Ամիրջանյանի թարգմանիչ ներգրավված «Արթ Քոնսալթինգ» ՍՊԸ-ի աշխատակից Նարինե Վարդանյանը կատարել է բանավոր թարգմանություն հայերենից ռուսերեն և ռուսերենից հայերեն 110 թույլ տևողությամբ:

Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ,
ոստիկանության կապիտան



Ա. Ալեքսանյան

Ո Ր Ո Շ ՈՒ Մ
/ Թարգմանիչ ներգրավելու մասին /

15.08.2020թ.

ք.Մասիս

ՀՀ Ոստիկանության Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ, ոստիկանության կապիտան՝
Ա.Ալեքսանյան, վերանայելով Ռիմա Կարոյի Ամիրջանյանը հաղորդման վերաբերյալ
նախապատրաստված նյութերը.

Պ Ա Ր Զ Ե Ց Ի

Ռիմա Կարոյի Ամիրջանյանը ոստիկանության Մասիսի բաժնում հաղորդում է տվել այն
մասին, որ 08.08.2020թ.վականին ժամը 20-ի սահմաններում Արթուր Մարկոսյանը Մասիս
քաղաքի 12 ՀՆԿՑ, 39 շենք 1-ին, հարկ տուն 3 հասցեում վիճաբանել և ատրճանակով
սպառնացել և հեռացել է:

Մարգարիտ Գևորգյան ը՝ ՀՀ քրեական դատավարության՝ հայերեն գրավոր
լեզվին չի տիրապետում, իսկ <<Արթ Քոնսալթինգ>> ՍՊ ընկերության աշխատակից-
թարգմանիչ Նարինե Ալեքսեյի Վարդանյանը ազատորեն տիրապետում է հայերեն և ռուսերեն
լեզուներին, չափազորված չէ գործի ելքով, ուստի անհրաժեշտ է հնարավորություն ընձեռել
նրան թարգմանչի օգնությամբ իրականացնել քրեադատավարական օրենքով սահմանված իր
իրավունքները:

Վերոգրյալի հիման վրա, ղեկավարվելով ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 15-րդ
և 83-րդ հոդվածներով՝

Ո Ր Ո Շ Ե Ց Ի

1.Սույն նյութերով որպես թարգմանչուհի հրավիրել <<Արթ Քոնսալթինգ>> ՍՊ ընկերության
աշխատակից-թարգմանիչ Նարինե Ալեքսեյի Վարդանյանին ով ազատորեն տիրապետում է
հայերեն և անգլերեն լեզուներին, գործով չչափազորված անձ է:

2. << Արթ Քոնսալթինգ>> ՍՊ ընկերության աշխատակից-թարգմանիչ Նարինե Ալեքսեյի
Վարդանյանին պարգաբանել նրա պարտականություններն ու իրավունքները և
նախազգուշացնել ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քրեական
օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության
վերաբերյալ, որի մասին նրան հայտնել տորագրությամբ:

Ոստիկանության Մասիսի բաժնի ՀՈԲ-ի տեսուչ
ոստիկանության կապիտան


Ա.Ալեքսանյան

Սույն որոշումն ինձ հայտնվել է 15.08.2020 թ-ին: Ես նախազգուշացվել եմ
ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ
հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության մասին: Միաժամանակ ինձ
պարգաբանվել են ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ հոդվածով սահմանված
թարգմանչի պարտականություններն ու իրավունքները:

Թարգմանիչ՝

 **Ե. Գևորգյան**

Ոստիկանության Մասիսի բաժնի ՀՈԲ-ի տեսուչ
ոստիկանության կապիտան


Ա.Ալեքսանյան

ՀԱՎԱՍՏՈՒՄ

Թարգմանչական ծառայությունների մատուցման վերաբերյալ

Իմ, ՀՀ ոստիկանության Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ, ոստիկանության կապիտան Ա. Ալեքսանյանիս վարույթում գտնվող Ռիմա Կարոյի Ամիրջանյանի հաղորդման վերաբերյալ նախապատրասվող նյութերով, 15.08.2020թ. որոշմամբ որպես Լիդյա Այվազյանի թարգմանիչ ներգրավված «Արթ Քոնսալթինգ» ՍՊԸ-ի աշխատակից Նարինե Վարդանյանը կատարել է բանավոր թարգմանություն հայերենից ռուսերեն և ռուսերենից հայերեն 95 րոպե տևողությամբ:

Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ,
ոստիկանության կապիտան



Ա. Ալեքսանյան

Ո Ր Ո Շ ՈՒ Մ
/ Թարգմանիչ Ներգրավելու մասին /

15.08.2020թ.

ք.Մասիս

ՀՀ Ոստիկանության Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ, ոստիկանության կապիտան՝
Ա.Ալեքսանյան, վերանայելով Ռիմա Կարոյի Ամիրջանյանը հաղորդման վերաբերյալ
նախապատրաստված նյութերը.

Պ Ա Ր Զ Ե Ց Ի

Ռիմա Կարոյի Ամիրջանյանը ոստիկանության Մասիսի բաժնում հաղորդում է տվել այն
մասին, որ 08.08.2020թ.վականին ժամը 20-ի սահմաններում Արթուր Մարկոսյանը Մասիս
քաղաքի 12 ՀՆԿՑ, 39 շենք 1-ին, հարկ տուն 3 հասցեում վիճաբանել և ատրճանակով
սպառնացել և հեռացել է:

Սարգսյան Նիկոլայ ընդհանուր զինվորական ծառայության ժամկետի ընթացքում, իսկ <<Արթ Քոնսալթինգ>> ՍՊ ընկերության աշխատակից-
թարգմանիչ Նարինե Ալեքսեյի Վարդանյանը ազատորեն տիրապետում է հայերեն և ռուսերեն
լեզուներին, շահագրգռված է գործի ելքով, ուստի անհրաժեշտ է հնարավորություն ընձեռել
նրան թարգմանչի օգնությամբ իրականացնել քրեադատավարական օրենքով սահմանված իր
իրավունքները:

Վերոգրյալի հիման վրա, ղեկավարվելով ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 15-րդ
և 83-րդ հոդվածներով՝

Ո Ր Ո Շ Ե Ց Ի

1. Սույն նյութերով որպես թարգմանչուհի հրավիրել <<Արթ Քոնսալթինգ>> ՍՊ ընկերության
աշխատակից-թարգմանիչ Նարինե Ալեքսեյի Վարդանյանին ով ազատորեն տիրապետում է
հայերեն և անգլերեն լեզուներին, գործով չշահագրգռված անձ է:
2. << Արթ Քոնսալթինգ>> ՍՊ ընկերության աշխատակից-թարգմանիչ Նարինե Ալեքսեյի
Վարդանյանին պարզաբանել նրա պարտականություններն ու իրավունքները և
նախազգուշացնել ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քրեական
օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության
վերաբերյալ, որի մասին նրան հայտնել տորագրությամբ:

Ոստիկանության Մասիսի բաժնի ՀՈԲ-ի տեսուչ
ոստիկանության կապիտան

Ա.Ալեքսանյան

Սույն որոշումն ինձ հայտնվել է 15.08.2020 թ-ին: Ես նախազգուշացվել եմ
ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ
հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության մասին: Միաժամանակ ինձ
պարզաբանվել եմ ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ հոդվածով սահմանված
թարգմանչի պարտականություններն ու իրավունքները:

Թարգմանիչ՝

Սարգսյան Նիկոլայ

Ոստիկանության Մասիսի բաժնի ՀՈԲ-ի տեսուչ
ոստիկանության կապիտան

Ա.Ալեքսանյան

ՀԱՎԱՍՏՈՒՄ

Թարգմանչական ծառայությունների մատուցման վերաբերյալ

Իմ, ՀՀ ոստիկանության Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ, ոստիկանության կապիտան Ա. Ալեքսանյանիս վարույթում գտնվող Ռիմա Կարոյի Ամիրջանյանի հաղորդման վերաբերյալ նախապատրասվող նյութերով, 15.08.2020թ. որոշմամբ որպես Մարգարիտ Այվազյանի թարգմանիչ ներգրավված «Արթ Քոնսալթինգ» ՍՊԸ-ի աշխատակից Նարինե Վարդանյանը կատարել է բանավոր թարգմանություն հայերենից ռուսերեն և ռուսերենից հայերեն 130 րոպե տևողությամբ:

Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ,
ոստիկանության կապիտան



Ա. Ալեքսանյան

Ո Ր Ո Շ ՈՒ Մ
/ Թարգմանիչ Ներգրավելու մասին /

18.08.2020թ.

ք.Մասիս

ՀՀ Ոստիկանության Մասիսի բաժնի ՔՆԻՔ Օ/Լ ռաբ. առ. Լ. Եր. Խաչատրյան

Պ Ա Ր Զ Ե Ց Ի

ՔՆԻՔ Օ/Լ ռաբ. առ. Լ. Եր. Խաչատրյանը 18.08.2020 թ. 10:20-ին սպ. ծախքի ընթացքում լարվել է Ներքին գործերի նախարարության կողմից հասցեագրված ՔՆԻՔ Օ/Լ ռաբ. առ. Լ. Եր. Խաչատրյանին աշխատակից-թարգմանիչ Նարինե Ալեքսանյանի և Լուսինե Լեզուների հետ հարաբերությունների կապակցությամբ ծագած հարցերի և պահանջների։

Ներքին գործերի ը՝ ՀՀ քրեական դատավարության՝ հայերեն գրավոր լեզվին չի տիրապետում, իսկ <<Արթ Զոնասալինգ>> ՍՊ ընկերության աշխատակից-թարգմանիչ Նարինե Ալեքսանյանը ազատորեն տիրապետում է հայերեն և ռուսերեն լեզուներին, չափազանց չէ գործի ելքով, ուստի անհրաժեշտ է հնարավորություն ընձեռել նրան թարգմանչի օգնությամբ իրականացնել քրեադատավարական օրենքով սահմանված իր իրավունքները։

Վերոգրյալի հիման վրա, ղեկավարվելով ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 15-րդ և 83-րդ հոդվածներով՝

Ո Ր Ո Շ Ե Ց Ի

1. Սույն նյութերով որպես թարգմանչուհի հրավիրել <<Արթ Զոնասալինգ>> ՍՊ ընկերության աշխատակից-թարգմանիչ Նարինե Ալեքսանյանին ով ազատորեն տիրապետում է հայերեն և անգլերեն լեզուներին, գործով չչափազանցված անձ է։
2. << Արթ Զոնասալինգ>> ՍՊ ընկերության աշխատակից-թարգմանիչ Նարինե Ալեքսանյանի պարզաբանել նրա պարտականություններն ու իրավունքները և նախազգուշացնել ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության վերաբերյալ, որի մասին նրան հայտնել տորագրությամբ։

Ոստիկանության Մասիսի բաժնի
ՔՆԻՔ Օ/Լ ռաբ. առ. Լ. Եր. Խաչատրյան

Սույն որոշումն ինձ հայտնվել է 18.08.2020 թ-ին։ Ես նախազգուշացվել եմ ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության մասին։ Միաժամանակ ինձ պարզաբանվել են ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ հոդվածով սահմանված՝ թարգմանչի պարտականություններն ու իրավունքները։

Թարգմանիչ՝ Խաչատրյան Լ. Եր.

Ոստիկանության Մասիսի բաժնի
ՔՆԻՔ Օ/Լ ռաբ. առ. Լ. Եր. Խաչատրյան

ՀԱՎԱՍՏՈՒՄ

Թարգմանչական ծառայությունների մատուցման վերաբերյալ

Իմ, ՀՀ ոստիկանության Մասիսի բաժնի ՔՀԲ-ի ավագ օ/լ, ոստիկանության ավագ լեյտենանտ Հ. Ղազարյանիս վարույթում գտնվող նյութերով 18.08.2020թ. որոշմամբ որպես Ստեփան Բուդապեշտի թարգմանիչ ներգրավված «Արթ Քոնսալթինգ» ՍՊԸ-ի աշխատակից Նարինե Վարդանյանը կատարել է բանավոր թարգմանություն հայերենից ռուսերեն և ռուսերենից հայերեն 850 րոպե տևողությամբ:

Մասիսի բաժնի ՔՀԲ-ի ավագ օ/լ,
ոստիկանության ավագ լեյտենանտ

 Հ. Ղազարյան

Ո Ր Ո Շ ՈՒ Մ
/ Թարգմանիչ Ներգրավելու մասին /

27.08.2020թ.

ք.Մասիս

ՀՀ Ոստիկանության Մասիսի բաժնի

Հ.Պ.Ք. Գրեյս Լ. Ե

Պ Ա Ր Ձ Ե Ց Ի

27.08.20 թ. 18-ի աշխատակիցների հետ հանդիպման արձանագրության համար 155. Մասիսի քաղաքի քաղաքացի Լ. Պ. Պ. Գրեյս Լ. Ե-ի հետ հանդիպման արձանագրության համար 155. Մասիսի քաղաքի քաղաքացի Լ. Պ. Պ. Գրեյս Լ. Ե-ի հետ հանդիպման արձանագրության համար 155.

Լ. Պ. Պ. Գրեյս Լ. Ե-ն ՀՀ քրեական դատավարության՝ հայերեն գրավոր լեզվին չի տիրապետում, իսկ <<Արթ Զոնսալթինգ>> ՍՊ ընկերության աշխատակից-թարգմանիչ Նարինե Ալեքսեյի Վարդանյանը ազատորեն տիրապետում է հայերեն և ռուսերեն լեզուներին, չափազորված չէ գործի ելքով, ուստի անհրաժեշտ է հնարավորություն ընձեռել նրան թարգմանչի օգնությամբ իրականացնել քրեադատավարական օրենքով սահմանված իր իրավունքները:

Վերոգրյալի հիման վրա, ղեկավարվելով ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 15-րդ և 83-րդ հոդվածներով՝

Ո Ր Ո Շ Ե Ց Ի

1. Սույն նյութերով որպես թարգմանչուհի հրավիրել <<Արթ Զոնսալթինգ>> ՍՊ ընկերության աշխատակից-թարգմանիչ Նարինե Ալեքսեյի Վարդանյանին ով ազատորեն տիրապետում է հայերեն և անգլերեն լեզուներին, գործով չչափազորված անձ է:

2. << Արթ Զոնսալթինգ>> ՍՊ ընկերության աշխատակից-թարգմանիչ Նարինե Ալեքսեյի Վարդանյանին պարգաբանել նրա պարտականություններն ու իրավունքները և նախազգուշացնել ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության վերաբերյալ, որի մասին նրան հայտնել տորագրությամբ:

Ոստիկանության Մասիսի բաժնի

Հ.Պ.Ք. Գրեյս Լ. Ե *Լ. Պ. Պ. Գրեյս Լ. Ե*

Սույն որոշումն ինձ հայտնվել է 27.08.20 թ-ին: Ես նախազգուշացվել եմ ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության մասին: Միաժամանակ ինձ պարգաբանվել են ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ հոդվածով սահմանված՝ թարգմանչի պարտականություններն ու իրավունքները:

Թարգմանիչ՝

Նարինե Ա. Լաբաշյան

Ոստիկանության Մասիսի բաժնի

Հ.Պ.Ք. Գրեյս Լ. Ե *Լ. Պ. Պ. Գրեյս Լ. Ե*

ՀԱՎԱՍՏՈՒՄ

թարգմանչական ծառայությունների մատուցման վերաբերյալ

Իմ, ՀՀ ոստիկանության Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ, ոստիկանության կապիտան Ն. Ավետիսյանիս վարույթում գտնվող նյութերով 27.08.2020 թ. որոշմամբ որպես Մարիետա Ավանյանի թարգմանիչ ներգրավված «Արթ Քոնսալթինգ» ՍՊԸ-ի աշխատակից Նարինե Վարդանյանը կատարել է բանավոր թարգմանություն հայերենից ռուսերեն և ռուսերենից հայերեն 230 րոպե տևողությամբ:

Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ,
ոստիկանության կապիտան



Ն. Ավետիսյան

Ո Ր Ո Շ ՈՒ Մ
/ Թարգմանիչ ներգրավելու մասին /

03 . 09 . 2020թ.

ք.Մասիս

ՀՀ Ոստիկանության Մասիսի բաժնի ՊՐ Գևորգ Վ. Շամբուկյան

Պ Ա Ր Զ Ե Ց Ի

26.08.20թ. Վերականգնող ֆուտբոլի մրցակիցերի 2 և 4 փուլերում հաջողությամբ չեփառվող չեփառվողի վանումները, ուղի բացվում է չեփառվողի հետքի վերականգնող ցուցանիշի հաջողությամբ ցվելու հաջողությամբ լիարժեք լիարժեք, որ հարց ցվելու բնույթի, ունի իրենից 3 անգամ ցվելու հաջողությամբ և ցվելու շեփառվող ցուցանիշի ճշգրիտ ցվելու:

2

Վերականգնող ֆուտբոլի ո՛ր ՀՀ քրեական դատավարության՝ հայերեն գրավոր լեզվին չի տիրապետում, իսկ <<Արթ Զոնասայթինգ>> ՍՊ ընկերության աշխատակից-թարգմանիչ Նարինե Ալեքսեյի Վարդանյանը ազատորեն տիրապետում է հայերեն և ռուսերեն լեզուներին, չափազանցված չէ գործի ելքով, ուստի անհրաժեշտ է հնարավորություն ընձեռել նրան թարգմանիչ օգնությամբ իրականացնել քրեադատավարական օրենքով սահմանված իր իրավունքները:

Վերոգրյալի հիման վրա, ղեկավարվելով ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 15-րդ և 83-րդ հոդվածներով՝

Ո Ր Ո Շ Ե Ց Ի

1. Սույն նյութերով որպես թարգմանչուհի հրավիրել <<Արթ Զոնասայթինգ>> ՍՊ ընկերության աշխատակից-թարգմանիչ Նարինե Ալեքսեյի Վարդանյանին ով ազատորեն տիրապետում է հայերեն և անգլերեն լեզուներին, գործով չչափազանցված անձ է:
2. << Արթ Զոնասայթինգ>> ՍՊ ընկերության աշխատակից-թարգմանիչ Նարինե Ալեքսեյի Վարդանյանին պարզաբանել նրա պարտականություններն ու իրավունքները և նախազգուշացնել ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության վերաբերյալ, որի մասին նրան հայտնել տորագրությամբ:

Ոստիկանության Մասիսի բաժնի ՊՐ Գևորգ Վ. Շամբուկյան Վ. Շամբուկյան

Սույն որոշումն ինձ հայտնվել է 03.09.20 թ-ին: Ես նախազգուշացվել եմ ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության մասին: Միաժամանակ ինձ պարզաբանվել են ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ հոդվածով սահմանված՝ թարգմանիչ պարտականություններն ու իրավունքները:

Թարգմանիչ՝ Վ. Շամբուկյան Վ. Շամբուկյան

Ոստիկանության Մասիսի բաժնի ՊՐ Գևորգ Վ. Շամբուկյան Վ. Շամբուկյան

ՀԱՎԱՍՏՈՒՄ

Թարգմանչական ծառայությունների մատուցման վերաբերյալ

Իմ, ՀՀ ոստիկանության Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ, ոստիկանության լեյտենանտ Ս.Շմավոնյանիս վարույթում գտնվող նյութերով 03.09.2020թ. որոշմամբ որպես Ալեքսանդր Մանուկյանի թարգմանիչ ներգրավված «Արթ Քոնսալթինգ» ՍՊԸ-ի աշխատակից Նարինե Վարդանյանը կատարել է բանավոր թարգմանություն հայերենից ռուսերեն և ռուսերենից հայերեն 260 րոպե տևողությամբ:

Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ,
ոստիկանության լեյտենանտ



Ս. Շմավոնյան

Ո Ր Ո Շ ՈՒ Մ
/ Թարգմանիչ ներգրավելու մասին /

ք.Մասիս

„14 „09-2020թ.

ՀՀ Ոստիկանության Մասիսի բաժնի հետաքննության խմբի ավագ տեսուչ ոստիկանության կապիտան 2.Սարգսյան, վերանայելով Կարմելա Խորենի Ավանեսյանի հաղորդման վերաբերյալ նախապատրաստված նյութերը.

Պ Ա Ր Զ Ե Ց Ի

Արմեն Վազգենի Հայրապետյանը հաղորդում է տվել ոստիկանության Մասիսի բաժնում այն մասին որ Սիփանիկ գյուղում Նորհայկ Բեգլարի Մանուկյանը իրեն պատկանող մեկ գլուխ կովը տարել և պահել է ու հետ չի վերադարձնում:

Ալեքսանդր Մանուկյանը՝ ՀՀ քրեական դատավարության՝ հայերեն գրավոր լեզվին չի տիրապետում, իսկ <<Արթ Զոնսալթինգ>> ՍՊ ընկերության աշխատակից-թարգմանիչ՝ Լիանա Վաչագանի Կարապետյանը ազատորեն տիրապետում է հայերեն և ռուսերեն լեզուներին, շահագրգռված չէ գործի ելքով, ուստի անհրաժեշտ է հնարավորություն ընձեռել նրան թարգմանչի օգնությամբ իրականացնել քրեադատավարական օրենքով սահմանված իր իրավունքները:

Վերոգրյալի հիման վրա, ղեկավարվելով ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 15-րդ և 83-րդ հոդվածներով՝

Ո Ր Ո Շ Ե Ց Ի

1.Սույն նյութերով որպես թարգմանչուհի հրավիրել <<Արթ Զոնսալթինգ>> ՍՊ ընկերության աշխատակից-թարգմանիչ Լիանա Վաչագանի Կարապետյանին ով ազատորեն տիրապետում է հայերեն և ռուսերեն լեզուներին, գործով չշահագրգռված անձ է:

2.<<Արթ Զոնսալթինգ>> ՍՊ ընկերության աշխատակից-թարգմանիչ Լիանա Վաչագանի Կարապետյանին պարզաբանել նրա պարտականություններն ու իրավունքները և նախազգուշացնել ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության վերաբերյալ, որի մասին նրան հայտնել ստորագրությամբ:

Ոստիկանության Մասիսի բաժնի հետաքննության խմբի
ավագ տեսուչ՝ ոստիկանության կապիտան՝

2.Սարգսյան

Սույն որոշումն ինձ հայտնվել է 14.09.2020 թ-ին: Ես նախազգուշացվել եմ ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության մասին: Միաժամանակ ինձ պարզաբանվել են ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ հոդվածով սահմանված՝ թարգմանչի պարտականություններն ու իրավունքները:

Թարգմանիչ՝

Ոստիկանության Մասիսի բաժնի հետաքննության խմբի
ավագ տեսուչ՝ ոստիկանության կապիտան

2.Սարգսյան

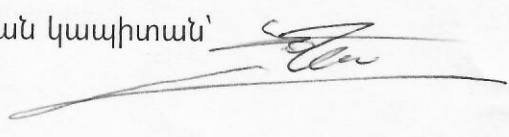
Տեղեկանք

14.09.2020թ.

ք.Մասիս

Սույն տեղեկանքը տրվում է առ այն, որ << Արթ քոնսալթինգ >> ՍՊԸ-ի թարգմանիչ
Լիանա Վաչագանի Կարապետյանը ՀՀ ոստիկանության Մասիսի բաժնում
մասնակցել է Ալեքսանդր Ալեքսանդրի Մանուկյանից բացատրություն վերցնելու
գործողությանը՝ 40 րոպե տևողությամբ :

Ոստիկանության Մասիսի բաժնի
ավագ հետաքննիչ, ոստիկանության կապիտան՝



Ջ.Սարգսյան

ք. Մասին

ՊԱՐԶԵՑԻ

The books purchased about 26/1/1944,
 or the books purchased for your office
 library & others:

п р н с ь з ъ

Հեղինակ՝ Հ. Հալաբյան

Թարգմանիչ՝

Ոստիկանության Մասիսի բաժնի ավագ հետաքննիչ,
ոստիկանության կապիտան՝

Ինչ,  Զ. Հալլարյան

Տեղեկանք

10.10.2020թ

ք.Մասիս

Տրվում է սույն տեղեկանքն այն մասին, որ <<Արթ Քոնսալթինգ>> ՍՊԸ-ի թարգմանիչ Լիանա Վաչագանի Կարապետյանը ս/թ հոկտեմբերի 10-ին՝ ժամը 11:45-ից գտնվել է ՀՀ Ոստիկանության Մասիսի բաժնում ավագ հետաքննիչ Հովհաննես Հալլաբյանի աշխատասենյակում նախապատրաստվող նյութերի շրջանակում թարգմանչական աշխատանքներ կատարելու նպատակով և նշված գործնթացը տևել է մինչ ժամը 14:25-ը:

Տեղեկանքը կազմեց՝



Հ.Հալլաբյան

<< 17 >> 10 .2020թ

ք. Մասիս

ՀՀ ոստիկանության Մասիսի բաժնի ավագ հետաքննիչ, ոստիկանության կապիտան՝
Հ.Հալլաբյան, վերանայելով թիվ 44195120 քրեական գործի նյութերը

ՊԱՐԶԵՑԻ

2020 թվականի հոկտեմբերի 2-ին ՀՀ Արարատի մարզի դատախազությունից ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 180-181-րդ հոդվածներով սահմանված կարգով նյութեր նախապատրաստելու համար ՀՀ Ոստիկանության Մասիսի բաժնին է ստացվել Արարատի մարզի Նիզամի համայնքի Ի.Թևոսյան փողոցի բնակիչ Ալեքսեյ Էդուարդի Վարդանյանի դիմումն այն մասին, որ հարևանությամբ բնակվող Ալեքսանդր Գիովեռի Ավետիսյանն ապօրինի իրականացնում է շինարարություն, որի մի մասն իրականացվում է իր հողատարածքի մեջ:

Ալեքսանդր Գիովեռի Ավետիսյանը ՀՀ քրեական դատավարության՝ հայերեն գրավոր լեզվին չի տիրապետում, իսկ <<Արթ Քոնսալթինգ>> ՍՊԸ-ի թարգմանչուհի՝ **Լիանա Վաչագանի Կարապետյանն** ազատորեն տիրապետում է հայերեն և ռուսերեն լեզուներին, շահագրգռված չէ գործի ելքով, ուստի անհրաժեշտ է հնարավորություն ընձեռել նրան թարգմանչի օգնությամբ իրականացնել քրեադատավարական օրենքով սահմանված իր իրավունքները:

Վերոգրյալի հիման վրա, ղեկավարվելով ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 15-րդ և 83-րդ հոդվածներով՝

Ո Ր Ո Շ Ե Ց Ի

Սույն նյութերով որպես թարգմանչուհի հրավիրել թարգմանիչ՝ **Լիանա Վաչագանի Կարապետյանին**, ով ազատորեն տիրապետում է հայերեն և ռուսերեն լեզուներին, գործով չշահագրգռված անձ է:

Թարգմանիչ **Լիանա Վաչագանի Կարապետյանին** պարզաբանել նրա պարտականություններն ու իրավունքները և նախազգուշացնել ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության վերաբերյալ, որի մասին նրան հայտնել ստորագրությամբ:

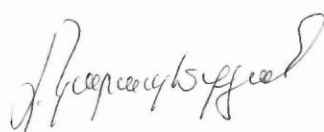
**Ոստիկանության Մասիսի բաժնի ավագ հետաքննիչ,
ոստիկանության կապիտան՝**

 **Հ.Հալլաբյան**

Սույն որոշումն ինձ հայտնվել է 17.10.2020 թ-ին: Ես նախազգուշացվել եմ ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության մասին: Միաժամանակ ինձ պարզաբանվել են ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ հոդվածով սահմանված՝ թարգմանչի պարտականություններն ու իրավունքները:

Թարգմանիչ՝





**Ոստիկանության Մասիսի բաժնի ավագ հետաքննիչ,
ոստիկանության կապիտան՝**

 **Հ.Հալլաբյան**

Տեղեկանք

17.10.2020թ

ք.Մասիս

Տրվում է սույն տեղեկանքն այն մասին, որ <<Արթ Քոնսալթինգ>> ՍՊԸ-ի թարգմանիչ Լիանա Վաչագանի Կարապետյանը ս/թ հոկտեմբերի 17-ին՝ ժամը 12:20-ից գտնվել է ՀՀ Ոստիկանության Մասիսի բաժնում ավագ հետաքննիչ Հովհաննես Հալլաբյանի աշխատասենյակում թիվ 44195120 քերական գործի շրջանակում թարգմանչական աշխատանքներ կատարելու նպատակով և նշված գործնթացը տևել է մինչև ժամը 15:00-ը:

Տեղեկանքը կազմեց՝  Հ.Հալլաբյան

ՈՐՈՇՈՒՄ

/Թարգմանիչ ներգրավելու մասին /

<<09>> 01.2021թ

ք. Մասիս

ՀՀ ոստիկանության Մասիսի բաժնի ավագ հետաքննիչ, ոստիկանության կապիտան՝ Հ.Հալաբյան, վերանայելով ՀՀ Ոստիկանության Մասիսի բաժնի ՀՈ բաժանմունքի տեսուչ Հ.Բուքուշյանի զեկուցագրի վերաբերյալ նախապատրաստված նյութերը.

ՊԱՐԶԵՑԻ

2021 թվականի հունվարի 8-ին տեղեկություն եմ ստացել, որ Արմինե Արմենի Նահապետյանը /04.02.1997թ., բն. ք.Մասիս Հանրապետության փող., 31 տ., չի աշխ./ որպես հաճախորդ 2020 թվականի դեկտեմբերի կեսերին մտել է Մասիսի քաղաքի Նոր թաղամասի հագուստի խանութներից մեկը և գողացել մեկ հատ կանանցի վերնաշապիկ:

Ս/թ հունվարի 8-ին՝ ժամը 17:00-ին Մասիս քաղաքի Հանրապետության փողոցից նշված գողությունը կատարելու կասկածանքով Ա.Նահապետյանը բերման է ենթարկվել ոստիկանության Մասիսի բաժնի, որտեղ տարված բացատրական աշխատանքների արդյունքում խոստովանել է, որ 2020 թվականի դեկտեմբերի 13-ին որպես հաճախորդ մտել է Մասիս քաղաքի Նոր թաղամասում գտնվող Ռոզա անունով կնոջ խանութ և վերջինիս թնուշադրությունից օգտվելով գողացել է մեկ հատ վերնաշապիկ:

Պարզվել է, որ Ա.Նահապետյանը գողությունը կատարել է Մասիս քաղաքի Նոր թաղամասի 3-րդ շենքի 1-ին հասցեում գտնվող Ռոզա Վլադիմիրի Ասատուրովայի խանութից:

Ռոզա Վլադիմիրի Ասատուրովայն ՀՀ քրեական դատավարության՝ հայերեն գրավոր լեզվին չի տիրապետում, իսկ <<Արթ Քոնսալթինգ>> ՍՊԸ-ի թարգմանիչ՝ Լիանա Վաչագանի Կարապետյանն ազատորեն տիրապետում է հայերեն և ռուսերեն լեզուներին, շահագրգռված չէ գործի ելքով, ուստի անհրաժեշտ է հնարավորություն ընձեռել նրան թարգմանչի օգնությամբ իրականացնել քրեադատավարական օրենքով սահմանված իր իրավունքները:

Վերոգրյալի հիման վրա, ղեկավարվելով ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 15-րդ և 83-րդ հոդվածներով՝

Ո Ր Ո Շ Ե Ց Ի

Սույն նյութերով որպես թարգմանչուհի հրավիրել <<Արթ Քոնսալթինգ>> ՍՊԸ-ի թարգմանիչ՝ Լիանա Վաչագանի Կարապետյանին, ով ազատորեն տիրապետում է հայերեն և ռուսերեն լեզուներին, գործով չշահագրգռված անձ է:

Թարգմանիչ Լ.Կարապետյանին պարզաբանել նրա պարտականություններն ու իրավունքները և նախազգուշացնել ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության վերաբերյալ, որի մասին նրան հայտնել ստորագրությամբ:

**Ոստիկանության Մասիսի բաժնի ավագ հետաքննիչ,
ոստիկանության կապիտան՝**

 **Հ.Հալաբյան**

Սույն որոշումն ինձ հայտնվել է 09.01.2021-ին: Ես նախազգուշացվել եմ ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության մասին: Միաժամանակ ինձ պարզաբանվել են ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ հոդվածով սահմանված՝ թարգմանչի պարտականություններն ու իրավունքները:

Թարգմանիչ՝



Լ.Կարապետյան

**Ոստիկանության Մասիսի բաժնի ավագ հետաքննիչ,
ոստիկանության կապիտան՝**

 **Հ.Հալաբյան**

Ո Ր Ո Շ ՈՒ Մ
/ Թարգմանիչ ներգրավելու մասին /

09.03.2021թ.

ք.Մասիս

ՀՀ ոստիկանության Մասիսի բաժնի ԱԳ և ՇԲԿ-ի ավագ օ/լ. ոստիկանության կապիտան՝ Ա.Ալեքսանյան, վերանայելով վարույթում գտնվող նյութերը:

Պ Ա Ր Զ Ե Ց Ի

Ոստիկանության Մասիսի բաժնում նախապատրաստվող նյութերի շրջանակում պարզվել է որ Արթուր Լևոնի Գալոյանը Մասիս քաղաքի խանութներից կատարել է գողություններ:

Համաձայն ՀՀ քր.դատ օր-ի 15-րդ հոդվածի՝ քրեական դատավարությունը տարվում է հայերեն և նյութերը նախապատրաստող մարմնի որոշմամբ՝ քրեական դատավարության լեզվին չտիրապետող քրեական դատավարությանը մասնակցող անձանց անհատույց հնարավորություն է տրվում թարգմանչի օգնությամբ իրականացնել իր իրավունքները:

Գյուլնարա Վահանի Ավագյանը տիրապետում է ռուսերեն գրավոր և բանավոր խոսքին և կարող է ազատ կերպով ռուսերեն լեզվից հայերեն, հայերեն լեզվից ռուսերեն բանավոր թարգմանություն կատարել:

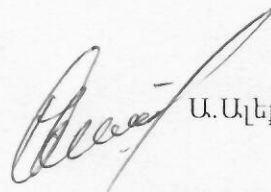
Ուստի ելնելով վերոգրյալից և ղեկավարվելով ՀՀ քր. դատ օր-ի 15 և 83-րդ հոդվածներով

Ո Ր Ո Շ Ե Ց Ի

Արթուր Լևոնի Գալոյանից բացատրություն վերցնելու նպատակով ռուսերենից հայերեն, հայերենից ռուսերեն թարգմանություն իրականացնելու համար որպես թարգմանիչ ճանաչել Գյուլնարա Վահանի Ավագյանին, ով հանդիսանում է <<ԱՐԹ ՔՈՆՍԱԼԹԻՆԳ>> ՍՊԸ-ի աշխատակից: Վերջինիս բացատրվել է ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ հոդվածով սահմանված թարգմանչի իրավունքներն ու պարտականությունները և նախազգուշացվել է ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության մասին::

Ոստիկանության Մասիսի բաժնի ԱԳ և ՇԲԿ

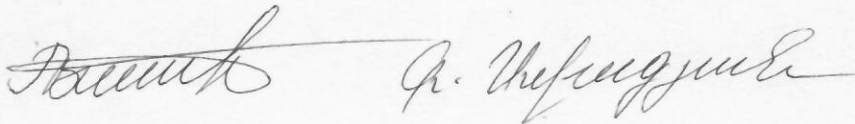
Ավագ օ/լ. ոստիկանության կապիտան՝



Ա.Ալեքսանյան

Սույն որոշումն ինձ հայտնվել է 09.03.2021թ-ին: Ես նախազգուշացվել եմ ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության մասին: Միաժամանակ ինձ պարզաբանվել են ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ հոդվածով սահմանված՝ թարգմանչի պարտականություններն ու իրավունքները:

Թարգմանիչ՝



Ոստիկանության Մասիսի բաժնի ԱԳ և ՇԲԿ

Ավագ օ/լ. ոստիկանության կապիտան՝



Ա.Ալեքսանյան

ՀԱՎԱՍՏՈՒՄ**Թարգմանչական ծառայությունների մատուցման վերաբերյալ**

Իմ, ՀՀ ոստիկանության Մասիսի բաժնի ավագ հետաքննիչ, ոստիկանության կապիտան Հ. Հալլաբյանիս վարությամբ գտնվող նյութերով 09.01.2021թ. որոշմամբ որպես Ռոզա վլադիմիրի Ասատուրովայի թարգմանիչ ներգրավված «Արթ Քոնսալթինգ» ՍՊԸ-ի աշխատակից Լիանա Կարապետյանը կատարել է բանավոր թարգմանություն հայերենից ռուսերեն և ռուսերենից հայերեն 135 թույն տևողությամբ:

Մասիսի բաժնի ավագ հետաքննիչ,
ոստիկանության կապիտան՝



Հ. Հալլաբյան

ՀԱՎԱՍՏՈՒՄ

Թարգմանչական ծառայությունների մատուցման վերաբերյալ

Իմ, ՀՀ ոստիկանության Մասիսի բաժնի ԱԳ և ԸԲԿԲ-ի ավագ օ/լ, ոստիկանության կապիտան Ա. Ալեքսանյանիս վարույթում գտնվող նյութերով 09.03.2021թ. որոշմամբ որպես Արթուր Լևոնի Գալոյանի թարգմանիչ ներգրավված «Արթ Բոնասալթինգ» ՍՊԸ-ի աշխատակից Գյուլնարա Ավագյանը կատարել է բանավոր թարգմանություն հայերենից ռուսերեն և ռուսերենից հայերեն 270 րոպե տևողությամբ:

Մասիսի բաժնի ԱԳ և ԸԲԿԲ ավագ օ/լ,
 ոստիկանության կապիտան



Ա. Ալեքսանյան